??????????? ??????? ???????????????? ???????? ???????

?????????. *?????? ????????? ??????????? ???????? ??????? ????????????????????? ????????? ?????????? ???????????? ??????????. ??????????? ?????? ????? ??????????? ??????? ???????????????? ????????? ?????? ???? ??-??????, ????????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ???????? ???????????????, ???????? ?????????????? ?????? ???????????? ??????? ?????? ????????????? ?????????.*

??????? ??????: *??????????? ????, ??????????? ???, ??????????? ????, ??????????? ??????, ??????.*

????????????? ???? ? ???????????????? ??????????? ???????????

?????????. *???????????? ????????? ???????? ???????????? ??????????? ??????????? ????????????? ????????????????? ?????. ?????? ????????? ???????, ??? ? ???????????????? ??????????? ??????????? ??????????? ????????????????????? ???? ????????????? ??????????? ????????, ????????????? ????????? ???????? ? ???????????? ? ????????????? ???????, ? ????? ????????????? ?????????.*

???????? ?????: *???????????????? ????, ???????????????? ??????, ???????????????? ????, ???????????????? ??????, ??????.*

?????????? ????????. ???????????, ???? ????????????? ???????, ?????? ????????? ???? ??????????? ??????????? ?????? ???. ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? – ?? ??????? ??????????????. ???????????????? ????????? ??????? ??????????? ??????? [1; 2], ??????? [3], ???? [4], ??????????? [5] ?? ?????? ???????? ???????? ????????? ????????. ?????? ??????????? ??????? ??????? ??????????? ????? ???????????.

??????????? ??????. ???????????????? ?. ?. ??????? [6], ?. ?. ???????? [7], ?. ?. ????? [8], ?. ?. ??????? [9–11] ?? ?????? ??????????? ??????????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??????.

???? ??????????? ???? ????????????? ????????????? ???? ???????????? ????????? ??????? ????????? ??????. ???? ???? ??????????? ???????? ???????? ?. ?. ??????????? ???????????? ???????????? ?????????? ???????? [12, ?. 43, 52, 70], ?????? ??? ?????????? ????????????? ???????????? ????? ?????? ?????? ?????? [13–17]. ????????????????? ??????? ????????? ?? ???????? ???????????? ?. ?. ??????????? «??????????? ????. ????????. ???????????. ???????????. ?????????????» ??????????? «???????????» ????????? ????????? [18, ?. 188–203]. ??????????? ???????? ????????????? ?????????? ????????????? ?? ????????? ??????????, ????? ??????? ????????????? ?????? ??? ???? ??????? ????? ????? ?????? [11, ?. 23–25; 13].

????????????? ???????? – ??????????? ??????? ??????? ????????????????? ???????? ????????????? ????????? ?? ?????? ????.

???? ??????????? ???????????. ??????????? ??????? ???????????????, ?????? ???????? ????, ??????? ??????? ????? ????? ??????, ????? ???????????????? ??? ??? ????? ????? ???????????????? ????????. ????????? ???????????? ???????? ??????????? ??????????? ??????????? ???? ???? ?????? ????????? ?????? – ????? ?????????? ???????? ????????. ?? ???????? ?????????, ????????? ?????????? ???????????, ???? ????????????? ?????????? ?? ???????????? ???????? ?? ?????? ???????.

????????? ?????????? ???? ??????????? ????????????? ????????. ????????????? ???? – ?????? ?????????? ??????, ???????? ??????? ????????????????????? ??????????? ????????????? ????????? [11, ?. 98]. ????????????? ???? ??? ???? ??????????? ?????? ?????? ???; ??????????? ??? – ??? ??-??? ??????? ????? ???????????? ?????????? ??????????? ????? ???????? ??????????? ????????????? ?????????? [11, ?. 96].

??????? ????????????? ????? ????????????? ????????? ??????? ???: «????????? ?????? ???? ????????», «????????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ???????? ???????????????», «???????? ????????????» [10; 11; 19].

«*?????????? ?????? ???? ????????*» ????? ?????????? ???????????? ??????: «?????», «????», «????????? ????? ?????? ???????? ?? ?????? ??????????» ?? ?? «?????? ????????».

«?????» ?????????? ????? ????????? ???????????:*???? ???????? (???????)* ???????, ???? ‘*??? ????? ??? ?????? ????? ?????*’; *??? ????????? ??????? ???*, *???????*, ???? ‘*?????????? ????????? ???????*, *???????*’; *?????? ???????? ???* ‘*???? ??????? ?????*, *?????? ???????*’; *??????? ??????* [*???????????*] *???* ‘*?????????? ???? ????????*’; *????????? ?????* ‘*???????????? ???? ?????????*’; *?????????? ???????* *???*, *???????*, ???? ‘*???????? ??? ????? ???????*’; *???? ?????????? [?????-????????] ??????? ???*, ???? ‘*??? ????? ?????? ???????? ???????? ???????*, *???????*’ ?? ???.

«????» ???????? ?????????? ???????????????? ??????:*???????* [*????????, ?????????*] *???????????* *???/??*, *???????* ‘*????????????*’; *???? ??????? ???????* *???*, *???????*, *?????/????* ‘*????????? ?????????*’; *???? ????? ?????? ???*, *?????/????* ‘*????????? ???????*’; *?????? ?????? ??*, *???????* ‘*?????? ????????? ????? ??????*’; *????????* [*?????????, ???????, ??????????*] *????????* [*?????? ??????*]*???/??*, *???????* ‘*????????*’; *???????* [*??????????*] *???????* *??*, *???????* ‘*????????????*’ ?? ???.

«*?????????? ????? ?????? ???????? ?? ?????? ??????????*» ?????????? ?????????? ????????? *???????* *????*: *??????? ?????? ????????* *???*, *???????* ‘*????????? ?????? ?????*’; *??????? ?????? ???????????* [*????????*]*???*, *????* ‘*??????????*’; *????? ??????* [*????????*]*???*, *?????* ‘*????????*’; *?????? ?????? ??*, *???????* ‘*?????????*’ ?? ???.

???? ??????? *????????????????* *????????* *??????* *??????????* *??????* ?? *??????* *??????????*. *??????*, *????????* *??????* *??????* *???????????* *??????????* *??????????????*: *???? ????? ???????* ‘*???????*’; *?????? ?????? ??*, *???????* ‘*?????????*’; *??? ??? ??????* [*?????, ?????*] *???*, *??????* ‘*??? ???? ???????????* *???????*, *?????*’; *????? ????????* [*???????*] *???* ‘*??? ???????*’; *??????* [*??????, ??????*] *???* [*????*] *???* ‘*??????????*’; *??? ???????? ??????? ???? ??????* [*???*]*???????* ‘*??????? ??????*, *????????*, *????? ?????*’; *????* [*?????*] *?????? ??????* *??????* ‘*?????? ???????*, *?????-?????????*’; *???????? ????????* *???*, *????* ‘*??? ????? ???? ?????????*’ ?? ??. *????????* *??????* *???????????* *??????????* *??????????????*: *???? ????? ???? ???????* ‘*???????? ????*’; *????? ??? ???* ‘*?????? ????*’; *?????? ??? ??? ???????* *???????* ‘*??? ??? ???????????*’; *????*

???????? [*?????????*] ??????? ‘??? ????? ?????????? ????????’ ?? ???.

«?????? ????????» ?????????? ?????????? ????????? ??????? ????:*???? ??? ???????* ‘*?????? ??? ??????? ??? ???*’; *??????? ????, ????????????? ?????????? ???*, *???????* ‘*?????? ?????? ???????*’; *????????? ??????? ??? ???????* ‘*?????????? ?????? ???????*’; *??????? ?????? ???*, *???????* ‘*????? ???????*’; *?????? ?????? ?????? ???*, *???????* ‘*???????? ????? ???????*’ ?? ???.

«*????????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ???????? ??????????????????*» ????? *??? ????????? ??????*. *???????? ????????? ????????? ?????? ?????????? ???? ?????????? ??????????????? ???????????*: *???????? ???? ???????? ???????* ‘*????????? ?? ??????? ??????*’; *????? ????????????? ?????* [*??????????????? ????????*] *???????* ‘*???????????*’; *???? ????? ??????* [*?????*] *???????* ‘*??????????*’; *???????? ??? ???? ???? ??????* [*???????????, ???????????*] *???????*, *?????/????* ‘*????????? ???? ??????*’; *?????????* [*???????*] *???? ???*, *???????* ‘*???????*’; *????? ????????* [*?????*] *?????????* *???????* ‘*??????????*’ ?? ???.

?????? *??????* *????????* *??????* *?????????* *????* *?????????* *??????????????????* *??????*: *????????* [*????????-??????*] *????????* *??????* *???????* ‘*??????* *???????????*, *???????* *????* *??????*’; *???? ????????* [*???????, ????????*] *???????* ‘*????????* *????????*’; *??????* *???????* [*??????*] ??, *???????* ‘*????? ??? ???????* *????????*’; *????? ????????* *???????*, *?????/????* ‘*?????????????*’; *??????? ????????????* *???/??*, *???????* ‘*??? ??? ????????* *??????????????*’ ?? ???.

?????? *??????* «*????????* *????????????*»*???* *??????* *???????* *????????* *???????* *???*: *??? ??????* *???*, *?????* ‘*????????* *?????*’; *???? ???????* [*???????, ???????*] *????????* [*??????*] *???*, *???????* ‘*????????* *??????????*’; *???? ??????* *???????????* *???*, *???????* ‘*????????* *??? ??? ????????*’; *???? ?????? ??????? ???????? ????????* *???*, *?????* ‘*????????* *????????* *??????*’; *??? ?????????? ???*, *???????* ‘*??????* *?????????????*’ ?? ???.

??????. *???????????* *???????* *?????????????????* *???* *????* *?????????????* *??????* *???????* *???*: «*????????* *??????* *????* *????????*», «*????????* *??????????* *???????* *??????* *??* *??????* *????????*

??????????????», «???????? ????????????». ?? ????????????? ??????? ?????????? ??????? ?????? ???????? ?? ????????. ???????????, ???????????? ????????, ?????????? ?? ?? ????? ????????? ??? ????? ?????????? ?????????.

???????

1. ??????, ?. ?????? ? ???????????? ????? : ???????. ???. … ????. ?????. ???? / ?. ??????. – ???????, 1963. – 19 ?.
2. ???????, ?. ???????????? ?????? ???????????? ????????????? ???????? ? ???????????? ?????? : ???????. ???. … ????. ?????. ???? : 10.02.02 / ???? ???????. – ???????, 1973. – 31 ?.
3. ??????????, ?. ?. ???????????? ?????????? ????? ? ????????????? ????????? : ???????. ???. … ????. ?????. ???? : 10.02.02 [???????? ?????] / ????? ???????????? ??????????. – ???????, 1982. – ?????? ??? : http://www.dissercat.com/content/frazeologiya-kumykskogo-yazyka-v-sravnitelnom-osveshchenii.
4. ????????, ?. ?. ???????????? ???????????? ???????? ??????: ?? ????????? ????????? ????? : ???????. ???. … ????. ?????. ???? : 10.02.02 [???????? ?????] / ?????? ?????????? ????????. – ?., 2006. – ?????? ??? : http://www.dissercat.com/content/somaticheskaya-frazeologiya-tyurkskikh-yazykov-na-materiale-turetskogo-yazyka#ixzz3GiVOXnTU
5. ????????, ?. ?. ???????? «??????» ? ???????? ??????? ???? (?? ?????????? ???????????????? ? ????????? ??????) : ???????. ???. … ????. ?????. ???? : ????. 10.02.20 [???????? ?????] / ?????? ???????? ????????. – ?????????, 2012. – ?????? ??? : http://www.dslib.net/sravnit-jazykoved/somatizm-serdce-v-jazykovoj-kartine-mira.html.
6. ???????, ?. ?. ?????????? ???????????? ???????? ????? : ?????. ?????. ??? ????? ?? ????. «??????? ???? ? ??????????» / ?. ?. ???????. – 4-? ???. ????. ? ???. – ???. : ???????????? ??????????, 1996. – 192 ?.
7. ????????, ?. ?. ?????? ?????????? ???????? ????? / ?. ?. ????????. – ????????? : ?????, 1977. – 284 ?.
8. ?????, ?. ?. ??????? ???????????. ?????????????, ?????????????? ? ??????????????????????? ???????. – ?. : ????? «????? ??????? ????????», 1996. – 288 ?.
9. ???????, ?. ?. ????????? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????? (???? ?????????????? ??????? ???????????????? ??????) : ??????? ??????? ?? ????????? ??? ?????????-????????? / ?. ?. ???????. – ????????? : ???-?? ?????, 1972. – 95 ?.
10. ???????, ?. ?. ??????? ?????????? ? ?????????????? ??????? / ?. ?. ???????. – ??????? : ???, 1988. – 92 ?.
11. ???????, ?. ?. ?????? ???????????????? ?????????? : ??????? ??????? ??? ????????? ????????????? ????????????? ?????? ??????? ????????? / ?. ?. ???????. – ?????????? : ??? «???????????? «????????????», 2013. – 168 ?.

12. ???????, ?. ?. ???????-?????????? ??????????????? ???????? ?? ????? «???????? ? ???????????» / ?. ?. ???????. – ??????????? : ????????????, 1995. – 96 ?.
13. ???????, ?. ?. ??????? ???????????????? ???????? ???????????????? ????????? / ?. ?. ??????? // ???????? ????????? ?????????. ?????? 7. – ?., 2005. – ?. 252–256.
14. ???????, ?. ?. ????????????? ? ????????????? ? ????? : ??????? ??????????? ? ??????? ???????????????? ????? / ?. ?. ??????? // ??? ???????? ????? ? ??????? ????? ? ???? : ?I ???????? ?????? (?????, ????????, 17–21 ????. 2007). ??? 2. ???????? ???????????. ??????? ????????????? : ????????? ????????. – Sofia : Heron Press, 2007. – ?. 348–352.
15. ???????, ?. ?. ???????? ??????? ???????????????? ??????????? / ?. ?. ??????? // ?????? ??????? ????????? ?????????-?????????????? ???????????. ?????? 21. ????????????? ?????. – ???????????, 2010. – ?. 26–33.
16. ???????, ?. ?. ???????????????? ???????????: ????????????? ? ????????????? / ?. ?. ??????? // ?????? ??????? ??? ??. ?. ?. ???????????. ????? «?????????. ?????????? ????????????». ??? 24 (63), ? 1. ?. 2. – ???????????, 2011. – ?. 76–80.
17. ???????, ?. ?. ???????????????? ??????, ????? ? ???? ??? ????????? ????????? ???????????????? ????? / ?. ?. ??????? // ??????????'?????? ????????? : ??. ???????? ????? / ??????????? ??-? ???????. ??? ; ????????? ???. ??-? ; ??????. : ?. ?. ???????? ?? ???. – ???. 24. ????????????. – ???????? : ??????????? ??????, 2013. – ?. 17–26.
18. ???????, ?. ?. ??????????? ????. ????????. ????????????. ???????????. ????????????? / ?. ?. ???????, ?. ?. ???????, ?. ?. ???????????. – ??????????? : ?????, 2001. – 223 ?.
19. ????????, ?. ?. ????????????? ?????? ???????????????? ??????, ????????????????? ?????? ? ???????? ? ???????????????? ????? / ?. ?. ???????? // ???????? ??????? ?????????????. – 2009. – ? 158. – ?. 35–38.

???????? ?. ?.

????????: ???????????????? ?????????: ???????? ???????? ? ????????????. – 2017. – ? 1. – ?. 67–73.